

Istruzioni d'uso

Unità elettronica

VEGABAR Serie 80



Document ID: 45054



VEGA

Sommario

1	Il contenuto di questo documento	3
1.1	Funzione	3
1.2	Documento destinato ai tecnici	3
1.3	Significato dei simboli.....	3
2	Criteri di sicurezza	4
2.1	Personale autorizzato.....	4
2.2	Uso conforme alla destinazione e alle normative	4
2.3	Omologazioni	4
2.4	Salvaguardia ambientale.....	4
3	Descrizione del prodotto.....	5
3.1	Struttura	5
3.2	Funzionamento	5
3.3	Imballaggio, trasporto e stoccaggio.....	5
4	Montaggio.....	7
4.1	Avvertenze generali.....	7
4.2	Operazioni preliminari per il montaggio	7
4.3	Operazioni di montaggio	7
5	Messa in servizio	9
5.1	Operazioni preliminari per la messa in servizio	9
5.2	Sequenza della messa in servizio	9
6	Smontaggio	11
6.1	Sequenza di smontaggio.....	11
6.2	Smaltimento.....	11

Normative di sicurezza per luoghi Ex



Per le applicazioni Ex prestare attenzione alle relative avvertenze di sicurezza specifiche. Si tratta di un documento allegato a ciascun apparecchio con omologazione Ex ed è parte integrante delle istruzioni d'uso.

Finito di stampare: 2021-05-07

1 Il contenuto di questo documento

1.1 Funzione

Le presenti Istruzioni forniscono le informazioni necessarie per il montaggio, l'allacciamento e la messa in servizio dell'apparecchio, nonché indicazioni importanti per la manutenzione, l'eliminazione dei guasti, la sostituzione di pezzi e la sicurezza dell'utente. Leggerle perciò prima della messa in servizio e conservarle come parte integrante del prodotto nelle immediate vicinanze dell'apparecchio, in modo da poterle consultare all'occorrenza.

1.2 Documento destinato ai tecnici

Queste Istruzioni d'uso si rivolgono al personale qualificato debitamente istruito che deve poter accedere ai contenuti e procedere alla relativa attuazione.

1.3 Significato dei simboli



ID documento

Questo simbolo sulla copertina di queste istruzioni d'uso rimanda all'ID del documento. Inserendo l'ID del documento sul sito www.vega.com è possibile accedere alla sezione di download per scaricare i diversi documenti.



Informazione, indicazione, consiglio: questo simbolo contrassegna utili informazioni ausiliarie e consigli per un impiego efficace.



Indicazione: questo simbolo contrassegna indicazioni per evitare disturbi, malfunzionamenti, danni agli apparecchi o agli impianti.



Attenzione: l'inosservanza delle informazioni contrassegnate con questo simbolo può provocare danni alle persone.



Avvertenza: l'inosservanza delle informazioni contrassegnate con questo simbolo può provocare seri danni alle persone o causarne il decesso.



Pericolo: l'inosservanza delle informazioni contrassegnate con questo simbolo avrà come conseguenza gravi danni alle persone o il loro decesso.



Applicazioni Ex

Questo simbolo identifica le particolari istruzioni per gli impieghi Ex.



Elenco

Questo punto identifica le singole operazioni di un elenco, non soggette ad una sequenza obbligatoria.



Sequenza operativa

I numeri posti davanti ai passi operativi identificano la sequenza delle singole operazioni.



Smaltimento di batterie

Questo simbolo contrassegna particolari avvertenze per lo smaltimento di batterie e accumulatori.

2 Criteri di sicurezza

2.1 Personale autorizzato

Tutte le operazioni descritte in questa documentazione devono essere eseguite unicamente da personale qualificato e autorizzato dal gestore dell'impianto.

Per l'uso dell'apparecchio indossare sempre l'equipaggiamento di protezione personale necessario.

2.2 Uso conforme alla destinazione e alle normative

I componenti descritti nelle presenti istruzioni sono unità di ricambio per sensori esistenti.

2.3 Omologazioni

Per gli apparecchi muniti di omologazioni è necessario rispettare i relativi documenti d'omologazione del sensore. Questi documenti fanno parte della fornitura dell'apparecchio o possono essere scaricati dal nostro sito web inserendo il numero di serie.

2.4 Salvaguardia ambientale

La protezione delle risorse naturali è un compito di assoluta attualità. Abbiamo perciò introdotto un sistema di gestione ambientale, allo scopo di migliorare costantemente la difesa dell'ambiente aziendale. Questo sistema è certificato secondo DIN EN ISO 14001.

Aiutateci a rispettare queste esigenze e attenetevi alle indicazioni di queste -Istruzioni d'uso- per la salvaguardia ambientale:

- Capitolo " *Imballaggio, trasporto e stoccaggio*"
- Capitolo " *Smaltimento*"

3 Descrizione del prodotto

3.1 Struttura

Materiale fornito

La fornitura comprende:

- Unità elettronica
- documentazione
 - queste Istruzioni d'uso
 - " *Normative di sicurezza*" specifiche Ex (per esecuzioni Ex)
 - Eventuali ulteriori certificazioni

3.2 Funzionamento

Campo d'impiego

L'unità elettronica è predisposta per l'impiego in sensori della serie VEGABAR 80. Informazioni sulle esecuzioni sono disponibili nel capitolo " *Operazioni preliminari per il montaggio*".

Elettronica cella di misura ed elettronica elaboratore

I trasduttori di pressione della serie VEGABAR 80 sono equipaggiati con un'elettronica composta da due parti:

- elettronica della cella di misura
- elettronica di elaborazione (unità elettronica)

L'elettronica della cella di misura si trova nell'attacco di processo e non è accessibile da parte dell'utente.

L'unità elettronica si trova nella custodia dell'apparecchio e può essere sostituita dall'utente in caso di guasto.

3.3 Imballaggio, trasporto e stoccaggio

Imballaggio

Durante il trasporto l'apparecchio è protetto dall'imballaggio. Un controllo in base a ISO 4180 garantisce il rispetto di tutte le esigenze di trasporto previste.

L'imballaggio degli apparecchi è di cartone ecologico e riciclabile. Per le esecuzioni speciali si aggiunge polietilene espanso o sotto forma di pellicola. Smaltire il materiale dell'imballaggio tramite aziende di riciclaggio specializzate.

Trasporto

Per il trasporto è necessario attenersi alle indicazioni relative all'imballaggio di trasporto. Il mancato rispetto può causare danni all'apparecchio.

Ispezione di trasporto

Al ricevimento della merce è necessario verificare immediatamente l'integrità della spedizione ed eventuali danni di trasporto. I danni di trasporto constatati o difetti nascosti devono essere trattati di conseguenza.

Stoccaggio

I colli devono restare chiusi fino al momento del montaggio, rispettando i contrassegni di posizionamento e di stoccaggio applicati esternamente.

Salvo indicazioni diverse, riporre i colli rispettando le seguenti condizioni:

- Non collocarli all'aperto

- Depositare in un luogo asciutto e privo di polvere
- Non esporli ad agenti aggressivi
- Proteggerli dall'irradiazione solare
- Evitare urti meccanici

**Temperatura di trasporto
e di stoccaggio**

- Temperatura di stoccaggio e di trasporto vedi " *Appendice - Dati tecnici - Condizioni ambientali*"
- Umidità relativa dell'aria 20 ... 85%

4 Montaggio

4.1 Avvertenze generali

Sicurezza in fase di montaggio

È consigliabile montare l'elettronica in un luogo adatto, ad es. in officina, smontando prima l'apparecchio. Se lo smontaggio dell'apparecchio non fosse possibile, l'unità elettronica può essere montata anche nel punto di misura.



Attenzione:

Prima del montaggio disinserite l'alimentazione in tensione. L'installazione dell'unità elettronica può essere eseguita solo nella **condizione in assenza di tensione**. In caso contrario si arrecano danni all'elettronica!

Omologazione Ex



Per i sensori con omologazione EX vanno inoltre rispettati tassativamente i seguenti punti:

1. la nuova unità elettronica deve avere esattamente la stessa designazione di quella sostituita.
2. Non è ammessa la sostituzione dell'elettronica in atmosfera Ex.
3. Non è richiesta una messa a terra del sensore, poiché l'elettronica non è collegata all'allacciamento a terra.
4. Nel caso di applicazioni Ex, la sostituzione dell'elettronica deve essere registrata in una documentazione interna.

4.2 Operazioni preliminari per il montaggio

Correlazione

Assicurarsi di utilizzare un'elettronica sostitutiva adeguata all'apparecchio.

Le unità elettroniche si distinguono per le diverse uscite di segnale, ad es. 4 ... 20 mA/HART, Profibus PA o Foundation Fieldbus.

Un'altra differenza è rappresentata per es. dall'esecuzione: "pressione relativa", "pressione assoluta" o "pressione relativa con compensazione climatica".



Negli apparecchi con qualifica SIL è consentito esclusivamente l'impiego di elettroniche di ricambio SIL. Prestare attenzione anche alle avvertenze nel capitolo "Messa in servizio".

4.3 Operazioni di montaggio

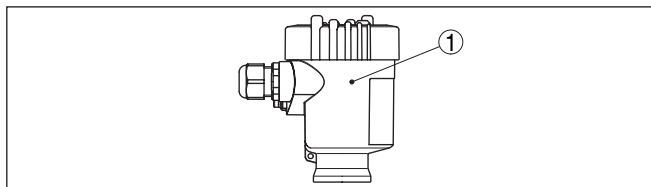


Figura 1: Custodia a una camera

1 Posizione vano dell'elettronica/unità elettronica

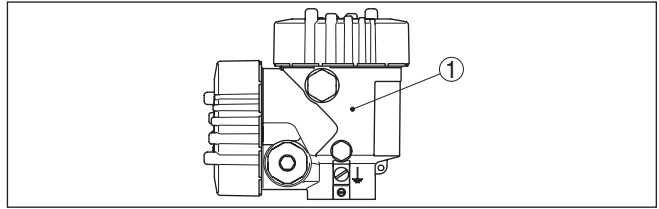


Figura 2: Custodia a due camere

- 1 Posizione vano dell'elettronica/unità elettronica

Procedere come descritto di seguito.

1. Disinserire l'alimentazione in tensione
2. Svitare il coperchio della custodia del vano dell'elettronica
3. Rimuovere il blocco di connessione secondo le -Istruzioni d'uso- relative al sensore
4. Allentare le due viti di fissaggio con un cacciavite (Torx dimensione T 10 ovv. intaglio dimensione 4)

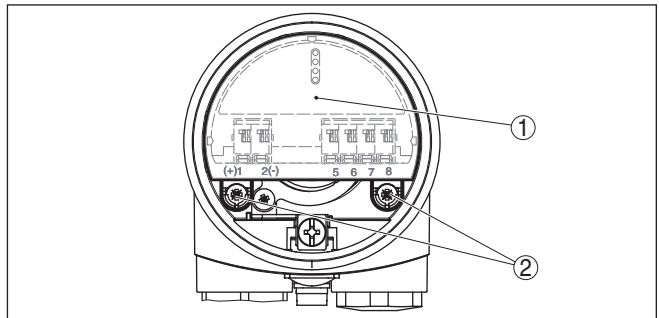


Figura 3: Svitare le viti di fissaggio

- 1 Unità elettronica
2 Viti di fissaggio (2 viti)

5. Estrarre la precedente unità elettronica utilizzando l'ausilio per la rimozione



Avviso:

Controllate che la custodia non ruoti durante la sostituzione dell'elettronica. Il connettore potrebbe in questo caso trovarsi in una posizione diversa.

6. Inserire con cautela la nuova unità elettronica. Controllare la corretta posizione del connettore.
7. Avvitare nuovamente le due viti di fissaggio e serrare a fondo
8. Inserire il blocco di connessione secondo le -Istruzioni d'uso- relative al sensore
9. Avvitare il coperchio della custodia

A questo punto la sostituzione dell'elettronica è terminata.

5 Messa in servizio

5.1 Operazioni preliminari per la messa in servizio

Fase d'avviamento

Al termine dell'installazione e dell'allacciamento all'alimentazione in tensione la nuova unità elettronica carica automaticamente i seguenti dati dall'elettronica della cella di misura:

- Tipo di apparecchio
- Numero di serie
- Data di calibrazione
- Campo di misura

Dopodiché in linea di massima l'apparecchio è pronto per il funzionamento.

Unità elettronica con programmazione

Dopo il montaggio della nuova unità elettronica e il collegamento all'alimentazione in tensione l'apparecchio è pronto all'uso - con i dati dello stato di fornitura. Si tratta ad es. dell'esecuzione della custodia, dell'uscita del segnale o di una taratura specifica per il cliente.



Gli apparecchi con qualifica SIL sono bloccati, le impostazioni sono controllate e verificate.

Unità elettronica senza programmazione

Dopo il montaggio della nuova unità elettronica e il collegamento all'alimentazione in tensione l'apparecchio è pronto all'uso, ma senza i dati dello stato di fornitura.



Gli apparecchi con qualifica SIL **non** sono bloccati, le impostazioni **non** sono controllate e **non** sono verificate.

Se i dati devono essere disponibili per l'esercizio, devono essere caricati nell'unità elettronica dopo il montaggio.

Procedere come descritto di seguito.

1. Inserire il numero di serie dell'apparecchio nel relativo campo di ricerca sulla nostra homepage
2. Nei dati dell'ordine dell'apparecchio visualizzati selezionare "*Documenti correlati all'apparecchio*"
3. Cliccare per scaricare il file XML "*File di configurazione DTM*"
4. Trasferire questo file nell'apparecchio tramite "*PACTware/DTM*", "*Manutenzione/sostituzione dell'elettronica*"



Gli apparecchi con qualifica SIL sono ora bloccati, le impostazioni sono controllate e verificate.

Sistemi primary/secondary device

L'unità elettronica di un secondary device può essere sostituita 1 : 1. Non contiene dati dell'apparecchio e non può essere programmata.

5.2 Sequenza della messa in servizio

Informazioni generali

Per la messa in servizio attenersi alle relative Istruzioni d'uso del sensore.



In caso di apparecchi con qualifica SIL senza programmazione e senza file XML, dopo la sostituzione dell'elettronica è necessario controllare e verificare le impostazioni dell'elettronica.

Le informazioni relative al controllo e alla verifica sono contenute nelle relative Istruzioni d'uso del sensore.

Parametrizzazione

Se dopo la sostituzione dell'elettronica l'apparecchio viene impiegato nella stessa applicazione, è necessario ripristinare la precedente parametrizzazione dell'apparecchio. A tal fine potete utilizzare la funzione di importazione del software di servizio PACTware con i DTM degli apparecchi, oppure la funzione di copia del tastierino di taratura con display.

6 Smontaggio

6.1 Sequenza di smontaggio

**Attenzione:**

Prima di smontare l'apparecchio assicurarsi che non esistano condizioni di processo pericolose, per es. pressione nel serbatoio o nella tubazione, temperature elevate, prodotti aggressivi o tossici, ecc.

Seguire le indicazioni dei capitoli " *Montaggio*" e " *Collegamento all'alimentazione in tensione*" e procedere allo stesso modo, ma nella sequenza inversa.

6.2 Smaltimento

L'apparecchio è costruito con materiali che possono essere riciclati dalle aziende specializzate. Abbiamo realizzato componenti che possono essere rimossi facilmente, costruiti anch'essi con materiali riciclabili.

Direttiva RAEE

L'apparecchio non rientra nel campo di applicazione della direttiva UE RAEE. Conformemente all'art. 2 di questa direttiva, sono esclusi dispositivi elettrici ed elettronici che fanno parte di un altro dispositivo che non rientra nel campo di applicazione della direttiva. Tra questi si annoverano tra l'altro gli impianti industriali fissi.

Consegnate l'apparecchio a un'azienda di riciclaggio specializzata e non utilizzate i punti di raccolta comunali.

Se non è possibile smaltire correttamente il vecchio apparecchio, contattateci per l'eventuale restituzione e il riciclaggio.

VEGA

Finito di stampare:

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso rispecchiano le conoscenze disponibili al momento della messa in stampa.

Riserva di apportare modifiche

© VEGA Grieshaber KG, Schiltach/Germany 2021



45054-IT-210607

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Germania

Telefono +49 7836 50-0
E-mail: info.de@vega.com
www.vega.com